

УХММ АД 2.1 ИНДЕКС МЕСТОПОЛОЖЕНИЯ И НАЗВАНИЕ АЭРОДРОМА.
UHMM AD 2.1 AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME.

УХММ МАГАДАН/Сокол
UHMM MAGADAN/Sokol

УХММ АД 2.2 ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ДАННЫЕ ПО АЭРОДРОМУ.
UHMM AD 2.2 AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA.

1.	Контрольная точка и координаты местоположения на АД ARP coordinates and site at AD	595439с 1504313в. В центре ВПП 595439N 1504313E. In the centre of RWY
2.	Направление и расстояние от города Direction and distance from city	38 км С г. Магадана, 1.5 км ЮЗ п. Сокол 38 KM N of Magadan, 1.5 KM SW of Sokol settlement
3.	Превышение/расчетная температура Elevation/Reference temperature	175 м/14°C 175 M/14°C
4.	Волна геоида в месте превышения аэродрома Geoid undulation at AD ELEV PSN	18 м 18 M
5.	Магнитное склонение/годовые изменения MAG VAR/Annual change	11°З (2020)/7.2°З 11°W (2020)/7.2°W
6.	Администрация АД: адрес, телефон, телефакс, телекс, AFS AD Administration: address, telephone, telefax, telex, AFS	АО «Аэропорт Магадан», Россия, 685918, г. Магадан, пгт Сокол Joint Stock Company «Magadan Airport», Sokol settlement, Magadan, 685918, Russia Тел./Tel.: (413-2) 690-777 Факс/Fax: (413-2) 690-824 AFS: УХММЫДЫЬ UHMMYDYX E-mail: airport-magadan@mail.ru
7.	Вид разрешенных полетов (ППП/ПВП) Types of traffic permitted (IFR/VFR)	ППП/ПВП IFR/VFR
8.	Примечания Remarks	Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system

УХММ АД 2.3 ЧАСЫ РАБОТЫ.
UHMM AD 2.3 OPERATIONAL HOURS.

1.	Администрация АД AD Administration	ВС-ЧТ: 2145-0700; ЧТ, ПТ: 2145-0545 празд: не работает SUN-THU: 2145-0700; THU, FRI: 2145-0545 HOL: U/S
2.	Таможня и иммиграционная служба Customs and immigration	П/Р HS
3.	Медицинская и санитарная служба Health and sanitation	П/Р HS
4.	Бюро САИ по инструктажу AIS Briefing Office	П/Р HS
5.	Бюро информации ОВД ATS Reporting Office (ARO)	нет NIL
6.	Метеорологическое бюро по инструктажу MET Briefing Office	к/с H24
7.	ОВД ATS	к/с H24
8.	Заправка топливом Fuelling	2100-0900
9.	Обслуживание Handling	П/Р HS
10.	Безопасность Security	к/с H24
11.	Противообледенение De-icing	П/Р HS
12.	Примечания Remarks	1. Регламент работы АД: 2130-0930 AD OPR HR: 2130-0930 2. Тм=UTC+11 часов LT=UTC+11 HR 3. Во время регламента работы АД прием чартерных и грузовых рейсов, следующих вне расписания, только по согласованию с оператором аэродрома - АО «Аэропорт Магадан». During AD OPR HR arrival of non-scheduled charter and cargo flights is subject to approval of AD Operator - JSC «Magadan Airport». 4. Вне регламента работы АД: АД в качестве запасного не используется; наземное обслуживание ВС не предоставляется; выпуск/прием ВС для выполнения поисково-спасательных работ осуществляет эксплуатант. Outside AD OPR HR: AD is not AVBL as an alternate; ground handling of ACFT is not provided;

12.		<p>arrival and departure of ACFT executing SAR flights are provided by the ACFT operator.</p> <p>5. Вне регламента работы АД оператор предоставляет органу ОВД информацию о состоянии рабочей площадки АД:</p> <ul style="list-style-type: none"> - за 2 часа до начала работы АД; - по запросу. <p>Outside AD OPR HR the AD operator provides ATS unit with information about the condition of the AD movement area:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 2 HR before the beginning of AD OPR HR; - upon request.
-----	--	--

УХММ АД 2.4 СЛУЖБЫ И СРЕДСТВА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ.
UHMM AD 2.4 HANDLING SERVICES AND FACILITIES.

1.	Погрузочно-разгрузочные средства Cargo-handling facilities	АПК-К, АПК-КМ, АПК-10, автопогрузчики, ленточные транспортеры АРК-К, АПК-КМ, АПК-10, forklifts, belt conveyors
2.	Типы топлива/масел Fuel/oil types	ТС-1, РТ TS-1, RT
3.	Средства заправки топливом/пропускная способность Fuelling facilities/capacity	ТЗА-10, ТЗА-14-ПЦ-15, ТЗ-22, ТЗА-30, RFS-40, ТЗА- 45 TZA-10, TZA-14-PC-15, TZ-22, TZA-30, RFS-40, TZA-45
4.	Средства по удалению льда De-icing facilities	Спецмашина «Элефант Бета», установка «Элефант Микро» для противообледенительной обработки ВС "Elephant Beta" special vehicle and "Elephant Micro" facility for de-icing treatment of ACFT
5.	Места в ангаре для прибывающих ВС Hangar space for visiting aircraft	нет NIL
6.	Ремонтное оборудование для прибывающих ВС Repair facilities for visiting aircraft	нет NIL
7.	Примечания Remarks	<p>1. Для обслуживания ВС предоставляются:</p> <ul style="list-style-type: none"> - средства электропитания Houchin C690, АПА-5; - средства подогрева салонов Polar GSH-1, УМП- 350; - средства обеспечения запуска авиадвигателей УВЗ PSC2500 - типы ПОЖ: Тип 1 - Octaflo Lyod, Тип 4 - Maxflight AVIA. <p>The following equipment is provided for ACFT handling:</p> <ul style="list-style-type: none"> - power units Houchin C690, APA-5; - aircraft heaters Polar GSH-1, UMP-350; - Air Start Unit (ASU) start-up compressors PSC2500; - de-icing fluid types: type 1 – Octaflo Lyod; type 4 – Maxflight AVIA. <p>2. Самолетные масла, запасные части и ремонтное оборудование предоставляет эксплуатант ВС. Aviation oils, spare parts and repair equipment are provided by ACFT operator.</p>

УХММ АД 2.5 СРЕДСТВА ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПАССАЖИРОВ.
UHMM AD 2.5 PASSENGER FACILITIES.

1.	Гостиницы Hotels	Гостиница аэропорта, гостиницы в пгт Сокол и г. Магадан Airport hotel, hotels in Sokol settlement and Magadan
2.	Рестораны Restaurants	Имеются AVBL
3.	Транспортное обслуживание Transportation	Автобус, такси Buses, taxi
4.	Медицинское обслуживание Medical facilities	Медпункт в аэровокзале. Служба скорой помощи в пгт Сокол, больницы в г. Магадан. Aidpost in airport terminal. Ambulance service in Sokol settlement, hospitals in Magadan.
5.	Банк и почтовое отделение Bank and Post Office	Имеется почтовое отделение в пгт. Сокол Post office AVBL in Sokol settlement
6.	Туристическое бюро Tourist Office	Имеется в г. Магадан AVBL in Magadan
7.	Примечания Remarks	нет NIL

УХММ АД 2.6 АВАРИЙНО-СПАСАТЕЛЬНАЯ И ПРОТИВОПОЖАРНАЯ СЛУЖБА.
УНММ AD 2.6 RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES.

1.	Категория аэродрома по противопожарному оснащению AD category for fire fighting	2130-0930, кат. 8 2130-0930, CAT 8
2.	Аварийно-спасательное оборудование Rescue equipment	Имеется AVBL
3.	Возможности по удалению ВС, потерявших способность двигаться Capability for removal of disabled aircraft	<p>На АД имеются средства эвакуации ВС:</p> <ul style="list-style-type: none"> – приспособление для поднятия ВС за носовую часть грузоподъемностью 60 тонн; – приспособление для поднятия ВС за крыло грузоподъемностью 80 тонн; – приспособление для буксировки ВС с тяговым усилием до 72 тонн; – приспособление для буксировки ВС, получивших повреждение основных опор; – аварийная техническая аптечка. <p>Эвакуацию ВС обеспечивает аварийно-спасательный расчет ИАС АО «Аэропорт Магадан» совместно с линейной станцией Северо-Восточного филиала АО «Авиакомпания «ИрАэро».</p> <p>The following facilities for removal of a disabled ACFT are AVBL at the aerodrome:</p> <ul style="list-style-type: none"> – a device with a weight-lift ability of 60 tons for lifting the ACFT by its nose; – a device with a weight-lift ability of 80 tons for lifting the ACFT by its wing; – a device with a thrust load of up to 72 tons for the ACFT towing; – a device for towing of ACFT with damaged main landing gear; – emergency maintenance kit. <p>ACFT removal is provided by the search and rescue team of Aerodrome Engineering Service of Joint Stock Company «Magadan Airport» together with the line station of the North-Eastern Branch of Joint Stock Company «IrAero».</p>
4.	Примечания Remarks	<p>На АД отсутствует пневмотканевый подъемник для подъема ВС, имеющих убранные и поврежденные шасси.</p> <p>Дополнительными средствами эвакуации применительно к конкретному ВС обеспечивает эксплуатант ВС (авиакомпания).</p> <p>Lifting bag for lifting of ACFT with retracted and damaged landing gear is not AVBL at AD.</p> <p>Additional removal devices for the particular ACFT shall be provided by ACFT operator (airline).</p>

УХММ АД 2.7 СЕЗОННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ – УДАЛЕНИЕ ОСАДКОВ.
УНММ AD 2.7 SEASONAL AVAILABILITY – CLEARING.

1.	Виды оборудования для удаления осадков Types of clearing equipment	<p>Имеются: плужно-щеточные машины; фрезерно-роторные снегоочистители; комбинированные поливомоечные машины; пескоразбрасыватели; тепловые и ветровые машины; спецмашины и оборудование для обработки аэродромных покрытий жидкими и гранулированными антигололедными химреагентами, автотракторная техника</p> <p>The following equipment is AVBL: plow-brush machines; snow blowers; water-jetting vehicles; sand spreaders; heating and stream wind machines; special vehicles and equipment for treatment of the airfield with liquid and granulated de-icing chemical reagents, mechanical-transport vehicles and tractors</p>
2.	Очередность удаления осадков Clearance priorities	<p>1 очередь: ВПП 10/28; летная полоса на ширину 10 м от границ ВПП; рабочие РД, перрон; огни ССО, указатели на ВПП и РД; необходимые МС, зоны КРМ, ГРМ (при необходимости);</p> <p>2 очередь: остальные МС и РД, МРД, обочины РД 1 – РД 4;</p> <p>3 очередь: свободные зоны на половину длины, спланированная часть летной полосы на ширину 25 м от границ ВПП; обочины МС; привокзальная площадь, подъездные пути к объектам аэропорта.</p> <p>1. RWY 10/28; runway strip to a width of 10 m from RWY edges; active TWY, apron; LGT equipment, runway and taxiway designation signs, required stands, LOC and GP areas (if required);</p> <p>2. other stands and TWY, MAIN TWY, shoulders of TWY 1 – TWY 4;</p> <p>3. CWY for a half of its length, graded portion of runway strip to a width of 25 m from runway edges, shoulders of stands, terminal forecourt, access roads to AD facilities.</p>
3.	Примечания Remarks	нет NIL

УХММ АД 2.8 ДАННЫЕ ПО ПЕРРОНАМ, РД И МЕСТАМ ПРОВЕРОК.
UHMM AD 2.8 APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS/POSITIONS DATA.

1.	<p>Покрытие и прочность перронов Aprons surface and strength</p>	<p>Перрон/Apron MC/Stand: 17 – бетон/Concrete, PCN 59/R/B/W/T от MC 18 до MC 19/from stand 18 to stand 19 – бетон/Concrete, PCN 68/R/B/W/T от MC 22 до MC 24 и MC 29/from stand 22 to stand 24 and stand 29 – асфальтобетон/ Asphalt-Concrete, PCN 43/R/B/X/T от MC 25 до MC 28/ from stand 25 to stand 28 – асфальтобетон/ Asphalt-Concrete, PCN 69/F/D/Y/T от MC 30 до MC 33 и пути руления ВС на перроне от MC 22 до MC 34/ from stand 30 to stand 33 and taxi routes on apron from stand 22 to stand 34 – асфальтобетон/Asphalt-Concrete, 16.04 – 10.10/ 16 APR – 10 OCT PCN 43/R/B/X/T 11.10 – 15.04 / 11 OCT – 15 APR PCN 54/R/B/X/T от MC 34 до MC 35/ from stand 34 to stand 35 – асфальтобетон/ Asphalt-Concrete, PCN 64/R/B/X/T пути руления ВС на перроне от MC 39 до MC 40/ taxi routes on apron from stand 39 to stand 40 – бетон/Concrete, 16.04 – 10.10 / 16 APR – 10 OCT PCN 32/R/A/X/T 11.10 – 15.04 / 11 OCT – 15 APR PCN 45/R/B/X/T MC 39, MC 40/ stand 39, stand 40 – бетон/Concrete, 16.04 – 10.10 / 16 APR – 10 OCT PCN 32/R/A/X/T 11.10 – 15.04 / 11 OCT – 15 APR PCN 45/R/A/X/T</p>
2.	<p>Ширина, покрытие и прочность РД Taxiway width, surface and strength</p>	<p>РД/TWY: 1 – 18 М, бетон/Concrete, 16.04 – 10.10 / 16 APR – 10 OCT PCN 27/R/B/X/U 11.10 – 15.04 / 11 OCT – 15 APR PCN 38/R/B/X/T ← 3 – 16 М, асфальтобетон/Asphalt-Concrete, 16.04 – 10.10 / 16 APR – 10 OCT PCN 41/R/B/X/T 11.10 – 15.04 / 11 OCT – 15 APR PCN 50/R/B/X/T 4 – 22 М, асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 64/R/B/X/T МРД/MAIN TWY – 18 М, бетон/Concrete, 16.04 – 10.10 / 16 APR – 10 OCT PCN 27/R/B/X/U 11.10 – 15.04 / 11 OCT – 15 APR PCN 38/R/B/X/T</p>
3.	<p>Местоположение и превышение мест проверки высот- меров Altimeter checkpoint location and elevation</p>	<p>нет NIL</p>
4.	<p>Местоположение точек проверки VOR/INS VOR/INS checkpoints</p>	<p>нет NIL</p>
5.	<p>Примечания Remarks</p>	<p>Расстояние между осевой линией маршрута руления на пер- роне и неподвижными препятствиями (ВС на MC 17 – MC 19) составляет 38 м, что менее нормативного для ВС индекса 6. DIST between centre line of apron taxi route and fixed obstacles (ACFT on stands 17-19) is 38 m, which is less than the standard for index 6 ACFT.</p>

УХММ АД 2.9 СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ НАЗЕМНЫМ ДВИЖЕНИЕМ, КОНТРОЛЯ ЗА НИМ И СООТВЕТСТВУЮЩИЕ
МАРКИРОВОЧНЫЕ ЗНАКИ.
UHMM AD 2.9 SURFACE MOVEMENT GUIDANCE, CONTROL SYSTEM AND MARKING.

1.	<p>Использование опознавательных знаков мест стоянки воздушных судов, указательных линий РД и системы визуального управления стыковкой/размещением на стоянке Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines, visual dock- ing/parking guidance system of aircraft stands</p>	<p>Оси руления ВС, Т-образные знаки остановки ВС, Номера стоянок ; контуры зон обслуживания ВС. Визуальных средств управления рулением нет. Taxi guide lines, T-shaped ACFT stop signs, Stand numbers; stand safety lines. Taxi guidance visual aids – NIL.</p>
2.	<p>Маркировочные знаки и огни ВПП и РД RWY and TWY marking and LGT</p>	<p>Маркировка порога ВПП, зоны приземления, осевой линии, от- метки фиксированных дистанций, края ВПП, цифрового значе- ния МПУ, знаки схода с ВПП, направления движения, места ожидания при рулении; осевая линия; край РД на всех РД. Marking of RWY threshold, TDZ, centre line, fixed distances, RWY side stripe, landing magnetic track value, runway exit signs, direc- tion signs, taxi-holding positions; taxiway centre line, all TWY edges.</p>
3.	<p>Огни линии "стоп" Stop bars</p>	<p>нет NIL</p>

<p>4. Примечания Remarks</p>	<p>Боковые (рулежные) огни МРД и РД 1 отсутствуют. Ночью, а также днем при видимости менее 2000 м руление ВС по МРД и РД 1 осуществляется за машиной сопровождения.</p> <p>Сход с ВПП на РД 1, РД 3 осуществлять при повышенном внимании экипажа.</p> <p>Руление ВС с 4 двигателями по РД 3, РД 4 осуществлять с использованием тяги внутренних двигателей на пониженной скорости.</p> <p>Знаки схода с ВПП на РД 1, РД 3 установлены на удалении менее 60 м от точки сопряжения линии поворота с осевой линией ВПП.</p> <p>Размеры знаков схода с ВПП на РД 1, РД 3 и знаков направления движения, установленных на МРД, РД 1, РД 3 менее нормативных.</p> <p>TWY edge lights are not AVBL on MAIN TWY and TWY 1.</p> <p>ACFT taxiing via MAIN TWY and TWY 1 shall be carried after "Follow-me" vehicle at night and in the day-time when visibility is less than 2000 m.</p> <p>ACFT taxiing from RWY to TWY 1, 3 shall be carried out under increased caution of the flight crew.</p> <p>Taxiing of four-engine ACFT via TWY 3, 4 shall be carried out under inboard engines power at reduced speed.</p> <p>Runway exit signs to TWY 1, 3 are located at a distance less than 60 m from the point of junction of taxiway curve and runway centre line.</p> <p>Dimensions of the runway exit signs to TWY 1, 3 and direction signs on MAIN TWY, TWY 1, 3 are less than standard.</p>
----------------------------------	--

УХММ АД 2.10 АЭРОДРОМНЫЕ ПРЕПЯТСТВИЯ.
УНММ AD 2.10 AERODROME OBSTACLES.

Смотри раздел GEN 3.1.6, "Электронные данные о местности и препятствиях", АИП России
See GEN 3.1.6, "Electronic Terrain and Obstacle Data" of AIP Russia

УХММ АД 2.11 ПРЕДОСТАВЛЯЕМАЯ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ.
УНММ AD 2.11 METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED.

<p>1. Соответствующий метеорологический орган Associated MET Office</p>	<p>АМЦ Магадан Magadan aeronautical meteorological centre</p>
<p>2. Часы работы и метеорологический орган по информации в другие часы Hours of service and MET Office outside hours</p>	<p>к/с H24</p>
<p>3. Орган, ответственный за составление TAF, сроки действия Office responsible for TAF preparation, periods of validity</p>	<p>АМЦ Магадан 30 часов Magadan aeronautical meteorological centre 30 HR</p>
<p>4. Частота составления прогноза типа «тренд» Trend forecast, interval of issuance</p>	<p>TREND 30 минут TREND 30 MIN</p>
<p>5. Предоставляемые консультации/инструктаж Briefing/consultation provided</p>	<p>Предполетный инструктаж и/или консультация по запросу Preflight briefing and/or consultation on request</p>
<p>6. Предоставляемая полетная документация и используемые языки Flight documentation and language(s) used</p>	<p>Бланки OPMET (TAF, TAF AMD, SIGMET, AIRMET, METAR, SPECI, GAMET) и/или прогностические карты ветра, температуры, ОЯП; предупреждения по аэродромам, AIREP; консультативные сообщения о вулканическом пепле, космической погоде, выбросах радиоактивных материалов в атмосферу. Консультация – рус, документация – англ. OPMET information (TAF, TAF AMD, SIGMET, AIRMET, METAR, SPECI, GAMET) and/or upper wind and upper-air temperature forecasts, SIGWX; aerodrome warnings, AIREP; volcanic ash advisory information, space weather information, information on the release of radioactive materials into the atmosphere Consultation – RUS, documentation - ENG</p>
<p>7. Карты и другая информация, предоставляемая для инструктажа или консультации Charts and other information available for briefing or consultation</p>	<p>Бланки OPMET (TAF, TAF AMD, SIGMET, AIRMET, METAR, SPECI), GAMET и/или прогностические карты ветра, температуры, ОЯП; предупреждения по аэродромам, AIREP; консультативные сообщения о вулканическом пепле, космической погоде, выбросах радиоактивных материалов в атмосферу; предупреждения по аэродрому вылета, данные искусственных спутников земли OPMET information (TAF, TAF AMD, SIGMET, AIRMET, METAR, SPECI, GAMET) and/or upper wind and upper-air temperature forecasts, SIGWX; aerodrome warnings, AIREP; volcanic ash advisory information, space weather information, information on the release of radioactive materials into the atmosphere; departure aerodrome warnings, satellite data</p>

8.	Дополнительное оборудование, используемое для предоставления информации Supplementary equipment available for providing information	нет NIL
9.	Органы ОВД, обеспечиваемые информацией ATS units provided with information	Вышка, ДПП TWR, APP
10.	Дополнительная информация (ограничения обслуживания и т.д.) Additional information (limitation of service, etc.)	нет NIL

УХММ **АД 2.12** **ФИЗИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВПП.**
UHMM **AD 2.12** **RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS.**

Обозначение ВПП Номер	ИПУ ВПП МПУ ВПП	Размеры ВПП (м)	Несущая способность (PCN) и поверхность ВПП и концевой полосы торможения	Координаты порога ВПП, конца ВПП, волна геоида порога ВПП	Превышение порогов и наибольшее превышение зоны приземления ВПП, оборудованных для точного захода
Designations RWY NR	TRUE & MAG BRG	Dimensions of RWY (M)	Strength (PCN) and surface of RWY and SWY	THR coordinates, RWY end coordinates, THR geoid undulation	THR elevation and highest elevation of TDZ of precision APCH RWY
1	2	3	4	5	6
10	093.02° 104°	3452x60	PCN 64/R/B/X/T Asphalt-Concrete	595442.43N 1504122.46E 18.1 M	THR 166.3 M TDZ 170.1 M
28	273.08° 284°	3452x60	PCN 64/R/B/X/T Asphalt-Concrete	595436.50N 1504504.25E 18.2 M	THR 175.2 M
Уклон ВПП и КПП	Размеры концевой полосы торможения (м)	Размеры полос, свободных от препятствий (м)	Размеры летной полосы (м)	Свободная от препятствий зона	Примечания
Slope of RWY and SWY	SWY dimensions (m)	CWY dimensions (m)	Strip dimensions (m)	OFZ	Remarks
7	8	9	10	11	12
See AOC type A	нет/NIL	388x150	3752x300	нет/NIL	Система координат ПЗ-90.11
See AOC type A	нет/NIL	400x150	3752x300	нет/NIL	PZ-90.11 coordinate system

УХММ **АД 2.13** **ОБЪЯВЛЕННЫЕ ДИСТАНЦИИ.**
UHMM **AD 2.13** **DECLARED DISTANCES.**

Обозначение ВПП RWY Designator	Располагаемая длина разбега (м) TORA (M)	Располагаемая взлетная дистанция (м) TODA (M)	Располагаемая дистанция пре- рванного взлета (м) ASDA (M)	Располагаемая посадочная дистанция (м) LDA (M)	Примечания Remarks
1	2	3	4	5	6
10	3452	3840	3452	3452	нет/NIL
From TWY 1	2812	3200	2812	---	нет/NIL
←					
From TWY 3	1372	1760	1372	---	нет/NIL
28	3452	3852	3452	3452	нет/NIL
From TWY 3	2080	2480	2080	---	нет/NIL

УХММ АД 2.14 ОГНИ ПРИБЛИЖЕНИЯ И ОГНИ ВПП.
UHMM AD 2.14 APPROACH AND RUNWAY LIGHTING.

Обозначение ВПП	Тип, протяженность и сила света огней приближения	Огни порога ВПП, цвет фланговых горизонтов	VASIS (МЕНТ) PAPI	Протяженность огней зоны приземления	Протяженность, интервалы установки, цвет и сила света огней осевой линии ВПП	Протяженность, интервалы установки, цвет и сила света посадочных огней ВПП	Цвет ограничительных огней ВПП и фланговых горизонтов	Протяженность и цвет огней концевой полосы торможения	Примечания
RWY designator	APCH LGT type, LEN, INTST	THR LGT colour WBAR	VASIS (МЕНТ) PAPI	TDZ LGT LEN	RWY centre line LGT length, spacing, colour, INTST	RWY edge LGT LEN, spacing, colour, INTST	RWY end LGT colour WBAR	SWY LGT LEN (M) colour	Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
10	CAT I 900 M LIH	зеленые green	PAPI left/3°00'	нет NIL	нет NIL	3452M, 60M 2852M white last 600M yellow	красные red	нет NIL	нет NIL
28	LIL 420 M	зеленые green	PAPI left/3°00'	нет NIL	нет NIL	3452M, 60M 2852M white last 600M yellow	красные red	нет NIL	нет NIL

УХММ АД 2.15 ПРОЧИЕ ОГНИ, РЕЗЕРВНЫЙ ИСТОЧНИК ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ.
UHMM AD 2.15 OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY.

1.	Аэродромный маяк/опознавательный маяк, местоположение и характеристики ABN/IBN location, characteristics and hours of operation	нет NIL
2.	Местоположение указателя направления посадки (LDI) Анемометр, местоположение и освещение LDI location and LGT. Anemometer location and LGT	нет NIL
3.	Рулежные огни и огни осевой линии РД TWY edge and centre line lighting	Боковые: на РД 3, 4, осевые: нет Edge: on TWY 3, 4, centre line: NIL
4.	Резервный источник электропитания/время переключения Secondary power supply/switch-over time	Имеется на все огни АД/15-60 сек Secondary power supply to all lighting at AD/15-60 SEC
5.	Примечания Remarks	Боковые: РД 1, МРД, нет Edge: TWY 1, MAIN TWY, NIL

УХММ АД 2.16 ЗОНА ПОСАДКИ ВЕРТОЛЕТОВ.
UHMM AD 2.16 HELICOPTER LANDING AREA.

1.	Координаты TLOF и порога FATO Волна геоида Coordinates TLOF and THR of FATO Geoid undulation	нет NIL - -
2.	Превышение TLOF/FATO TLOF/FATO elevation	нет NIL
3.	Зона TLOF плюс FATO размеры, тип покрытия, несущая способность и маркировка TLOF and FATO area dimensions, surface, strength, marking	нет NIL
4.	Истинный и магнитный пеленги FATO True and MAG BRG of FATO	нет NIL
5.	Объявленные располагаемые дистанции Declared distance available	нет NIL
6.	Огни приближения и огни зоны FATO APCH and FATO lighting	нет NIL
7.	Примечания Remarks	нет NIL

УХММ АД 2.17 ВОЗДУШНОЕ ПРОСТРАНСТВО ОВД.
UHMM AD 2.17 AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE.

1.	Обозначение и боковые границы Designation and lateral limits	Магадан/Сокол диспетчерский район/Magadan/Sokol CTA: 603418N 1500912E - 602612N 1512800E - 600236N 1521618E - 591854N 1513218E - 594036N 1490842E - 603418N 1500912E Магадан/Сокол диспетчерская зона/Magadan/Sokol CTR: 1. 603418N 1500912E - 602612N 1512800E - 600236N 1521618E - 591854N 1513218E - 594036N 1490842E - 603418N 1500912E 2. 601630N 1502836E - 600618N 1505400E - 600200N 1513612E - 594948N 1513630E - 594042N 1512148E - 594506N 1504100E - 594248N 1502206E - 594854N 1494812E - 601124N 1495000E - 601630N 1502836E
2.	Вертикальные границы Vertical limits	Магадан/Сокол диспетчерский район/Magadan/Sokol CTA: выше FL120 до FL150/above FL120 - FL150 Магадан/Сокол диспетчерская зона/Magadan/Sokol CTR: 1. выше 2100 AMSL до FL120/above 2100 AMSL - FL120 2. от земли до 2100 AMSL/GND - 2100 AMSL
3.	Классификация воздушного пространства Airspace classification	Класс C Class C
4.	Позывной и язык органа ОВД ATS unit call sign and language(s)	Магадан-Подход, Магадан-Вышка рус, англ Magadan-Approach, Magadan-Tower RUS, ENG
5.	Абсолютная/относительная высота перехода Transition altitude/height	-(2500) м -(2500) M
6.	Примечания Remarks	Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system

УХММ АД 2.18 СРЕДСТВА СВЯЗИ ОВД.
UHMM AD 2.18 ATS COMMUNICATION FACILITIES.

Обозначение службы Service designation	Позывной Call sign	Канал Channel	Часы работы Hours of operation	Примечания Remarks
1	2	3	4	5
Для всех служб For all ATS units		121.500 129.000	к/с/ H24 к/с/ H24	Emergency FREQ Reserve FREQ
ДПП APP	Магадан-Подход Magadan-Approach	119.300 129.300R 124.000	П/Р HS	Дополнительно выполняет функции ДПК Additionally serves as Radar Командно-стартовая частота Reserve frequency
СДП TWR	Магадан-Вышка Magadan-Tower	120.800	к/с H24	Вне регламента работы АД УВД осуществляется с совмещенного ДП Вышка на частоте 120.800 МГц (резерв 124.000 МГц) для обеспечения полетов поисково-спасательных ВС и аварийных/экстренных посадок ВС. Outside AD OPR HR ATC for arrival/departure of SAR flights and emergency landings is provided by the combined TWR control office on frequency 120.800 MHz (reserve 124.000 MHz).
АТИС ATIS	Магадан Сокол-АТИС Magadan Sokol-ATIS	127.400	к/с H24	Рус, англ RUS, ENG
ВОЛМЕТ VOLMET	Магадан-ВОЛМЕТ Magadan-VOLMET	126.200		нет NIL
	Магадан-Транзит Magadan-Transit	131.700	к/с H24	Коммерческий канал рус Commercial channel RUS
		118.800		Связь с наземным персоналом при буксировке Communication with ground maintenance personnel during towing
	Магадан-Перрон Magadan-Apron	118.900	П/Р HS	Связь с наземным персоналом при запуске Communication with ground maintenance personnel during start-up

УХММ АД 2.19 РАДИОНАВИГАЦИОННЫЕ СРЕДСТВА И СРЕДСТВА ПОСАДКИ.
UHMM AD 2.19 RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS.

Тип средства, магнитное склонение, тип обеспечиваемых операций	Обозначения	Частота	Часы работы	Координаты места установки передающей антенны	Превышение передающей антенны DME	Радиус зоны обслуживания от контрольной точки GBAS (км)	Примечания
Type of aid, MAG VAR, type of supported OPS	ID	Frequency	Hours of operation	Position of transmitting antenna coordinates	Elevation of DME transmitting antenna	Service volume radius from the GBAS reference point (KM)	Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8
КРМ 10 ILS кат. I (11°3/–)	ИФК	110.3	П/Р	595435.3N			Система координат ПЗ-90.11
LOC 10 ILS CAT I (11°W/–)	ИФК		HS	1504548.9E			PZ-90.11 coordinate system
ГРМ 10 GP 10		335.0	П/Р HS	595438.1N 1504141.2E			3.0°, RDH 16.3 М Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system
DME 10	ИФК ИФК	CH40X	П/Р HS	595438.1N 1504141.2E	170 М		Нулевые показания над порогом ВПП Zero indication at THR Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system
ДПРМ 10 LOM 10	ФК FK	375	к/с H24	595449.1N 1503706.6E			284°MAG/4.0 KM RWY 10 Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system
БПРМ 10 LMM 10	Ф F	765	П/Р HS	595444.2N 1504017.9E			284°MAG/1.0 KM RWY 10 Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system
ОПРМ 28 NDB/MKR 28	ВА WA	375	П/Р HS	595434.9N 1504623.9E			104°MAG/1.2 KM RWY 28 Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system
ЛККС 10 GLS кат. I GBAS (H) 10 GLS CAT I	G10A	CH20665	к/с H24				3.0°, TCH 16.5 М Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system
ЛККС 28 GLS кат. I GBAS (H) 28 GLS CAT I	G28A	CH21076	к/с H24	595450.5N 1504343.2E			3.0°, TCH 16.5 М Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system
ЛККС/GBAS (H) SID/STAR RNAV (GNSS) RNAV (GNSS)	УХММ UHMM	114.350 CH 22309	к/с H24				Система координат ПЗ-90.11 PZ-90.11 coordinate system

**УХММ АД 2.20 МЕСТНЫЕ ПРАВИЛА
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ АЭРОДРОМА****1. Аэропортовые правила**

Движение ВС на аэродроме осуществляется на тяге собственных двигателей или буксировкой спецмашинами по установленным маршрутам с разрешения диспетчера Вышки при наличии устойчивой двухсторонней радиосвязи.

Лидирование ВС на аэродроме осуществляется машиной аэродромной службы (без ведения радиосвязи с экипажем ВС) в следующих случаях:

- по требованию КВС;
- при рулении по РД 1 и МРД ночью, а также днем при видимости менее 2000 м;
- при заруливании на МС 18, 34 и 35 ВС с размахом крыла не более 36 м на тяге собственных двигателей через соседние свободные МС в случаях, включающих буксировку. Руководство заруливанием ВС на МС осуществляют двое встречающих наземного технического персонала, передающих руководство заруливанием от одного к другому.

2. Руление на места стоянок и с них**2.1 Прибытие**

После посадки и при вылете разворот ВС Ан-124, Ту-204/214/154, Ил-96/76/62/18, В747/777/767/757, А-330 и их модификаций выполняется на концевых участках ВПП с использованием разворотных карманов и с максимально возможным радиусом разворота, обеспечивающим безопасность от попадания в двигатели посторонних предметов с грунтовых участков, примыкающих к ВПП.

Для исключения выноса газовыми струями авиадвигателей пыли, грязи и посторонних предметов на покрытие ВПП развороты ВС в разворотных карманах выполняются: в кармане ВПП 10 - правый; в кармане ВПП 28 - левый.

Для освобождения ВПП по РД 3, РД 4 разворот ВС Ан-12, Як-42, RRJ-95, В727/737, А-319/320/321, Dash-8, Бе-200 и их модификаций разрешается на сопряжениях ВПП с РД 1, РД 3, РД 4.

Место для разворота на ВПП ВС индекса 1, 2, 3 и других ВС, не указанных выше, определяет РП в зависимости от воздушной обстановки и интенсивности движения ВС на рабочей площадке аэродрома.

Руление ВС с 4 авиадвигателями по РД 3, РД 4 после посадки выполняется с использованием тяги внутренних двигателей на пониженной скорости.

2.2 Отправление

По решению КВС и согласованию с наземным техническим персоналом разрешается запуск одного двигателя на МС 17 (ВС индекса 3 и ниже), 18, 19, 39 и буксировка с одним запущенным двигателем на траверз МС 17, 18, 19 или в район сопряжения перрона с РД 4 (при буксировке с МС 39) для запуска остальных двигателей и дальнейшего руления на ВПП.

Взлет ВС Ан-124/12; Бе-200; Ил-96/76/62/18; Ту-204/214/154/134; Як-42; RRJ-95; В727/737/757/767/747/777; А-319/320/321/330 и их модификаций производится только от начала ВПП.

Взлет других ВС разрешается производить от сопряжения ВПП с РД 1, РД 3 (МКвзл 104°) и РД 4 (МКвзл 284°) при соответствии располагаемых дистанций потребным для фактической взлетной массы ВС и условий взлета.

UHMM AD 2.20 LOCAL AERODROME REGULATIONS**1. Airport regulations**

ACFT movement about the aerodrome shall be carried out under own engines power or by towing using special vehicles via the established routes by clearance of TWR controller and provided that stable two-way communication is maintained.

Assistance of the "Follow-me" vehicle (without radio communication with the flight crew) is provided in the following cases:

- upon request of the pilot-in-command;
- when taxiing via TWY 1 and MAIN TWY at night and in the day-time when visibility is less than 2000 m;
- when taxiing into stands 18, 34 and 35 of ACFT with wingspan of not more than 36 m under own engines power via adjacent vacant stands in cases when towing is not possible. Taxiing into stands shall be coordinated by two marshalls in a sequence.

2. Taxiing to and from stands**2.1 Arrival**

After landing and during departure turn of An-124, Tu-204/214/154, Il-96/76/62/18, B747/777/767/757, A-330 ACFT and their modifications shall be executed on runway turn pads at RWY extremity with maximum possible radius of turn, ensuring safety from damaging the engines by foreign objects from the unpaved areas adjacent to the RWY.

In order to avoid RWY surface contamination with the dust, dirt and foreign objects blown from the gas jets of ACFT engines, ACFT turns on runway turn pads shall be executed as follows: on turn pad of RWY 10 – right turn, on turn pad of RWY 28 – left turn.

An-12, Yak-42, RRJ-95, B727/737, A-319/320/321, Dash 8, Be-200 ACFT and their modifications are permitted to turn at junction of RWY with TWY 1, 3, 4 when vacating RWY via TWY 3, 4.

Position of turn on RWY for index 1, 2, 3 and other ACFT not indicated above is assigned by the Flight Control Officer depending on air situation and density of traffic on AD movement area.

Taxiing of four-engine ACFT via TWY 3, 4 after landing shall be carried out under inboard engines power at reduced speed.

2.2 Departure

By the decision of pilot-in-command and by arrangement with the aerodrome engineering service specialists it is permitted to start up one engine on stands 17 (index 3 and index below ACFT), 18, 19, 39 and tow ACFT with one running engine to abeam stands 17, 18, 19 or to junction of apron with TWY 4 (during towing from stand 39) to start up other engines and then taxi onto the RWY.

Take-off of An-124/12; Be-200; Il-96/76/62/18; Tu-204/214/154/134; Yak-42; RRJ-95; B727/737/757/767/747/777; A-319/320/321/330 and their modifications shall be carried out from the RWY beginning only.

Other ACFT are permitted to take off from junction of RWY with TWY 1, 3 (take-off heading 104° MAG) and TWY 4 (take-off heading 284° MAG), provided RWY declared distances conform to ones required for ACFT actual take-off mass and take-off instructions.

2.3 Зона стоянки для небольших воздушных судов (авиация общего назначения)

Места стоянок для легких и сверхлегких воздушных судов определяются оператором аэродрома - АО «Аэропорт Магадан» в зависимости от наличия свободных МС, продолжительности стоянки, требований к наличию на МС удерживающих (швартовочных) устройств.

3. Зона стоянки для вертолетов

Размещение вертолетов Ми-8 и размерами менее осуществляется на МС 17А, 17В, 19А, 19В, 29, вертолета Ми-26 и размерами менее на площадке временной парковки №3 на МРД, а также на других свободных МС по решению главного оператора аэродрома.

Вертолетам на ползковом шасси и с диаметром несущего винта не более 11 м при посадке/взлете на/с ВПП при заруливании на/выруливании с МС разрешено руление по воздуху на участке от РД 3 до МС 19А, 19В. Маршруты руления по воздуху установлены по маркированным маршрутам руления ВС.

4. Перрон. Руление в зимних условиях

МС на перроне, способ постановки/выруливания ВС на/с МС, порядок использования МС, имеющих ограничения по эксплуатации, определяет производственно-диспетчерская служба АО «Аэропорт Магадан».

Ограничения при заруливании ВС на МС:

- заруливание на МС 17 ВС индекса 6 осуществляется буксировкой. ВС индекса 5 и менее - буксировкой или на тяге собственных двигателей;

- заруливание на МС 17А, 17В, 19А, 19В ВС индекса 2, 3 с размахом крыла не более 28 м осуществляется буксировкой или на тяге собственных двигателей через соседние свободные МС;

- заруливание на МС 18, 19 ВС типа В767 осуществляется буксировкой. ВС типа В757, А-321 и размерами менее - буксировкой или на тяге собственных двигателей. Заруливание на МС 18 ВС индекса 4 и менее с размахом крыла не более 36 м осуществляется через свободные соседние МС;

- заруливание ВС на МС 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28 осуществляется буксировкой;

- заруливание вертолетов на МС 29 осуществляется буксировкой; на площадку временной парковки №3 на МРД - на тяге собственных двигателей;

- заруливание ВС на МС 30, 31, 32, 33 после освобождения ВПП по РД 4 осуществляется буксировкой или на тяге собственных двигателей через соседние свободные МС, после освобождения ВПП по РД 3 - буксировкой. При занятой МС 33 допускается постановка ВС типа ТВС- 2МС и размерами менее на МС 32 на тяге собственных двигателей через свободную МС 31;

- заруливание на МС 18, 34, 35 ВС индекса 5, 6 осуществляется буксировкой. ВС индекса 4 и менее с размахом крыла не более 36 м - на тяге собственных двигателей через соседнюю свободную МС;

- заруливание ВС на МС 39 осуществляется буксировкой или на тяге собственных двигателей.

- заруливание ВС на МС 40 осуществляется буксировкой или на тяге собственных двигателей ТОЛЬКО при свободной МС 39.

Выруливание ВС с МС перед вылетом может осуществляться на тяге собственных двигателей или буксировкой.

2.3 Parking area for small aircraft (General Aviation)

Parking area for light and ultralight aircraft shall be determined by the operator of JSC "Magadan Airport" depending on vacant stands, parking duration and requirements concerning anchor moorings on stands.

3. Parking area for helicopters

Parking of Mi-8 and smaller HEL shall be carried out on stands 17A, 17B, 19A, 19B, 29. Parking of Mi-26 and smaller HEL shall be carried out on temporary parking point 3 on MAIN TWY and on other vacant stands by the decision of the AD operator.

Air taxiing of skid-equipped HEL and HEL with the main rotor diameter of not more than 11 m on segment from TWY 3 to stand 19A, 19B is permitted during landing/take-off on/from RWY, during taxiing into/out of stands. Air taxi-routes are established in accordance with ACFT ground taxi-routes.

4. Apron - taxiing during winter conditions

Stands on apron, procedure of parking and taxiing into/out of stands, availability of stands with operational limitations are determined by the Flight Operation Service of JSC "Magadan Airport".

Restrictions for ACFT taxiing into stands;

- taxiing into stand 17 of index 6 ACFT shall be executed by towing. Index 5 and index below ACFT – by towing or under own engines power;

- taxiing into stands 17A, 17B, 19A, 19B of index 2, 3 ACFT with wingspan of not more than 28 m shall be executed by towing or under own engines power via adjacent vacant stands;

- taxiing into stands 18, 19 of B767 ACFT shall be executed by towing. B757, A-321 and smaller ACFT – by towing or under own engines power. Taxiing into stand 18 of index 4 or index below ACFT with wingspan of not more than 36 m shall be executed via adjacent vacant stands;

- taxiing into stands 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28 shall be executed by towing;

- taxiing of HEL into stand 29 shall be executed by towing; taxiing into temporary parking point 3 on MAIN TWY – under own engines power;

- taxiing into stands 30, 31, 32, 33 after RWY vacation via TWY 4 shall be executed by towing or under own engines power via adjacent vacant stands, after RWY vacation via TWY 3 – by towing. When stand 33 is occupied, parking of TVS-2MS and smaller ACFT on stand 32 is permitted under own engines power via vacant stand 31;

- taxiing into stands 18, 34, 35 of index 5, 6 ACFT shall be executed by towing. Taxiing of index 4 and index below ACFT with wingspan of not more than 36 m – under own engines power via adjacent vacant stand;

- taxiing into stand 39 shall be executed by towing or under own engines power;

- taxiing into stand 40 shall be executed by towing or under own engines power ONLY when stand 39 is vacant.

ACFT taxiing out of stands for departure may be executed under own engines power or by towing.

Противообледенительная обработка ВС производится:

- на траверзе МС 18 при размещении ВС на МС 17, 18, 19;
- на сопряжении перрона с РД 4 при размещении ВС на МС 22 - 35, 39, 40.

В условиях выпадения осадков обработка ВС противообледенительной жидкостью допускается непосредственно на МС.

5. Ограничение при рулении

Руление ВС на перроне, заруливание на МС и выруливание с МС осуществляется на пониженной скорости строго по оси руления при повышенном внимании экипажа.

На перроне между РД 3 и РД 4 допускается руление ВС с размахом крыла не более 30 м, вертолетов Ми-8 и размерами менее.

6. Удаление воздушных судов, потерявших способность двигаться.

До освобождения летной полосы от аварийного ВС полеты на аэродроме ограничиваются вплоть до временного прекращения приема/выпуска ВС.

Организацию мероприятий по удалению с летной полосы ВС, потерявших способность двигаться, осуществляет главный оператор аэродрома АО «Аэропорт Магадан».

7. Учебные и тренировочные полеты, технические испытательные полеты, использование ВПП.

Учебные полеты на аэродроме не выполняются.

Тренировочные и технические испытательные полеты (облеты ВС и летные проверки ССО, наземных средств РТОП и связи) выполняются во время работы аэродрома по регламенту при наличии разрешения на выполнение полета, получаемого КВС в установленном порядке.

8. Ограничение полетов вертолетов.

Взлет/посадка вертолетов производится только с/на ВПП 10/28.

Точки исполнительного старта/посадки назначаются диспетчером Вышки как правило, в районе сопряжения ВПП с той РД, по которой предполагается занятие/освобождение ВПП.

УХММ АД 2.21 ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ПРИЕМЫ СНИЖЕНИЯ ШУМА

Эксплуатационные приемы снижения шума на этапах выполнения взлета, набора высоты и захода на посадку на аэродроме не применяются.

УХММ АД 2.22 ПРАВИЛА ПОЛЕТОВ

1. Процедуры в условиях ограниченной видимости (LVP)

Процедуры в условиях ограниченной видимости (LVP) применяются при дальности видимости на ВПП (RVR) менее 550 м в целях обеспечения безопасности при вылетах ВС и предотвращения столкновений ВС с препятствиями на площади маневрирования в условиях ограниченной видимости.

1.1 Порядок выполнения процедур в условиях ограниченной видимости (LVP)

Экипажи ВС и службы аэродрома оповещаются о начале действия процедур LVP информацией АТИС и/или диспетчером Вышки фразой: «Действуют процедуры в условиях ограниченной видимости / Low Visibility Procedures in progress».

De-icing treatment of ACFT is executed:

- abeam stand 18 when ACFT are parked on stands 17, 18, 19;
- at junction of apron and TWY 4 when ACFT are parked on stands 22 – 35, 39, 40.

In case of precipitations de-icing treatment of ACFT is permitted directly on stands.

5. Taxiing - limitations

Taxiing of ACFT on apron, taxiing into/out of stands shall be executed along the taxi guide line at reduced speed with increased caution of the flight crew.

Taxiing of ACFT with wingspan of not more than 30 m, Mi-8 and smaller HEL is permitted on the apron between TWY 3 and TWY 4.

6. Removal of disabled aircraft

Flight operations at the AD are restricted or temporarily suspended until the removal of the disabled ACFT from the runway strip.

Measures on removal of disabled ACFT are taken by the administration of JSC "Magadan Airport".

7. Practice and training flights, technical test flights, use of the runway

Practice flights are not conducted at the AD.

Training and technical test flights (check flights of the aircraft and overflights of lighting equipment, ground radio navigation and communication equipment) are carried out during the AD OPR HR provided that a clearance has been obtained by the pilot-in-command in accordance with the established procedure.

8. Helicopter traffic – limitation

Take-off and landing of HEL shall be executed from/on RWY 10/28 only.

Line-up/landing positions are assigned by TWR controller, as a rule, in the area of the RWY junction with the TWY along which the runway is supposed to be occupied/vacated.

UHMM AD 2.21 NOISE ABATEMENT PROCEDURES

Noise abatement procedures during take-off, climb and approach are not applied at the aerodrome.

UHMM AD 2.22 FLIGHT PROCEDURES

1. Low visibility procedures

Low visibility procedures are applied when RVR is below 550 m in order to ensure safety during ACFT departure and to avoid ACFT collisions with obstacles on the manoeuvring area in low visibility conditions.

1.1 Application of low visibility procedures

Flight crews and AD services are informed about LVP implementation by ATIS information and/or TWR controller using the phrase: "Low visibility procedures in progress".

В период действия процедур LVP диспетчер Вышки назначает экипажу вылетающего ВС маршрут руления и сообщает значения дальности видимости на ВПП (RVR) в начале, середине и в конце ВПП.

Экипаж ВС должен подтверждать указания диспетчера Вышки.

Движение ВС на площади маневрирования в условиях ограниченной видимости осуществляется на тяге собственных двигателей или буксировкой.

Движение ВС по РД 1 и МРД при вылете осуществляется в сопровождении контрольного автомобиля (без ведения р/связи с ВС) от площадок временной парковки (ПВП) на МРД до места ожидания у ВПП на РД 1.

Порядок освобождения ВПП контрольной машиной (при сопровождении ВС на ВПП) согласовывается с диспетчером Вышки.

Сопровождение ВС на других участках площади маневрирования осуществляется по требованию экипажа ВС.

В период действия процедур LVP запрещается:

- взлеты ВС не от начала ВПП;
- взлеты ВС без остановки на исполнительном старте.

Ответственность за назначение экипажу ВС маршрутов руления по площади маневрирования возлагается на диспетчера Вышки.

Ответственность за несанкционированное занятие ВПП, невыдерживание назначенных маршрутов руления на площади маневрирования возлагается на экипаж ВС.

1.2 ВПП и соответствующее оборудование, разрешенное для использования в соответствии с процедурами в условиях ограниченной видимости (LVP)

Для взлета используется ВПП 10/28, оборудованная соответствующими визуальными средствами (маркировка покрытий, огни и указатели), обеспечивающими экипажу возможность ориентирования в процессе руления и взлета.

1.3 Метеорологические условия, в которых применяются процедуры в условиях ограниченной видимости (LVP)

Введение процедур LVP инициируется РП через диспетчера Вышки при дальности видимости на ВПП менее 550 метров.

При улучшении метеоусловий (RVR 550 м и более) РП через диспетчера Вышки оповещает экипажи ВС и службы аэропорта об отмене процедур LVP фразой: «Отмена процедур при ограниченной видимости».

2. Процедуры полетов по ППП

Полеты в районе аэродрома по ППП выполняются на заданных эшелонах (высотах) в соответствии с правилами вертикального, продольного и бокового эшелонирования с выдерживанием установленных интервалов.

Ответственность за обеспечение установленных интервалов между ВС и назначение безопасного эшелона возлагается на соответствующие органы ОВД. Изменение эшелона полета производится по указанию органа ОВД. При возникновении угрозы безопасности полета на заданном эшелоне (встреча с опасными метеоявлениями, отказ авиатехники и др.) командир ВС предоставляется право самостоятельно изменять эшелон с немедленным информированием об этом органа ОВД.

When LVP are in force, TWR controller assigns taxi route and reports RVR values at three observation points (touchdown zone, mid-point and stop-end of the RWY) to the flight crew of departing ACFT.

Flight crew must acknowledge the instructions of TWR controller.

ACFT movement on the manoeuvring area in low visibility conditions shall be executed under own engines power or by towing.

ACFT movement via TWY 1 and MAIN TWY during departure shall be carried out after "Follow-me" vehicle (without radio communication with flight crew) from temporary parking points on MAIN TWY to runway-holding position on TWY 1.

Procedure of RWY vacating by the "Follow-me" vehicle (when escorting the ACFT on the RWY) is coordinated with the TWR controller.

Assistance of the "Follow-me" vehicle on other segments of the manoeuvring area is provided upon request of the flight crew.

When LVP are in force, it is prohibited:

- to take off not from the runway beginning;
- to take off without stop at line-up position.

The responsibility for assignment of taxi routes on the manoeuvring area is placed on TWR controller.

The responsibility for RWY incursion and non-adherence to the assigned taxi routes on the manoeuvring area is placed on the flight crew.

1.2 RWY and appropriate equipment, permitted for use according to LVP

RWY 10/28, equipped with appropriate visual aids (markings, lights and signs) to provide guidance to the flight crew during taxiing and take-off, is AVBL for ACFT take-off.

1.3. Meteorological conditions under which low visibility procedures are applied

LVP are initiated by Flight Control Officer and applied by TWR controller when RVR is less than 550 m.

When meteorological condition improve (when RVR is 550 m or above) Flight Control Officer informs flight crews and airport services via TWR controller about LVP cancellation using the phrase: "Low visibility procedures cancelled".

2. Procedures for IFR flights

IFR flights within terminal area shall be executed at the assigned flight levels (altitudes) in accordance with the rules of vertical, longitudinal and lateral separation maintaining the established intervals.

Responsibility for providing the established intervals between ACFT and assignment of safe flight level is placed on the appropriate ATS units. The change of flight level shall be executed by the instruction of the ATS unit. If a threat to flight safety arises at the assigned flight level (encounter with adverse weather conditions, aviation equipment failure, etc.), the right is given to the pilot-in-command to change flight level at own discretion immediately reporting it to ATS unit.

При необходимости (ожидание на маршруте, выработка топлива и т.д.), прибывающие ВС направляются органом ОВД в зоны ожидания.

3. Процедуры наблюдения ОВД:

Радиолокационный контроль и ОВД с использованием первичного обзорного радиолокатора.

В районе аэродрома радиолокационный контроль осуществляется с помощью ОРЛ-А и ОРЛ-Т.

Радиолокационный контроль и ОВД с использованием вторичного обзорного радиолокатора.

При обслуживании воздушного движения основным режимом вторичной радиолокации является международный режим работы «RBS». При отсутствии на ВС бортового ответчика, работающего в режиме «RBS», или если вторичный радиолокатор не работает в режиме «RBS», по указанию диспетчера ОВД осуществляется с использованием отечественного режима работы системы вторичной радиолокации «УВД».

Потеря радиосвязи

При потере радиосвязи экипаж ВС обязан:

- включить сигнал бедствия;
- принять меры к восстановлению радиосвязи, использовать аварийную частоту 121.500 МГц для установления связи с пунктами ОВД и другими ВС;
- заход на посадку выполнять по опубликованной схеме;
- прослушивать информацию и указания органа ОВД на частоте ДПРМ ФК (375 кГц) или ОПРМ ВА (375 кГц).

При потере радиосвязи после взлета экипаж ВС должен выполнить уход на второй круг по опубликованной схеме и произвести посадку, либо следовать по маршруту, заявленному в плане полета.

4. Процедуры полетов по ПВП

При полетах по ПВП необходимо наличие двухсторонней радиосвязи и разрешение соответствующего органа ОВД. Ниже эшелона FL100 скорость ВС не должна превышать 450 км/ч. ВС эшелонируются относительно ВС, выполняющих полет по ППП, и получают информацию о других ВС, выполняющих полет по ПВП.

Командир ВС обязан соблюдать правила визуальных полетов и своевременно докладывать органу ОВД (управления полетами) о необходимости перехода к выполнению полета по ППП.

4.1 Выполнение визуального захода на посадку

Разрешение ВС, выполняющему полет по ППП, на выполнение визуального захода на посадку запрашивается КВС или иницируется органом ОВД по согласованию с КВС.

Разрешение на выполнение визуального захода на посадку ВС, выполняющему полет по ППП, выдается при условии:

- экипаж поддерживает визуальный контакт с ВПП и/или ее ориентирами;
- сообщаемая нижняя граница облаков соответствует или превышает высоту, на которой начинается начальный участок захода на посадку ВС или экипаж сообщает, что метеосостояние позволяет выполнить визуальный заход на посадку и посадку.

До начала визуального захода на посадку экипаж ВС обязан доложить об установлении визуального контакта с ВПП и/или ее ориентирами.

If necessary (in case of en-route holding, fuel burn out, etc.) arriving ACFT can be instructed to hold in the holding areas.

3. ATS surveillance procedures

Radar control and ATS using primary surveillance radar.

Radar control in the terminal area is executed by means of TAR and RSR.

Radar control and ATS using secondary surveillance radar.

Concerning ATS the main mode of the secondary surveillance is the international "RBS" mode. When ACFT is not equipped with transponder operating in "RBS" mode or secondary surveillance radar is not operating in "RBS" mode, ATS is executed by means of "ATC" mode by instruction of the controller.

Communication failure

In case of radio communication failure flight crew must:

- switch on distress signal ("MAYDAY");
- take measures to re-establish the lost radio communication using emergency frequency 121.500 MHz to establish communication with ATS units and other ACFT;
- execute approach in accordance with the established procedure;
- monitor the frequency of LOM FK 375 kHz or NDB/MKR BA 375 kHz for controller's instructions and information.

In case of communication failure immediately after take-off, pilot-in-command must execute missed approach in accordance with the established procedure and landing or proceed along the route, indicated in the flight plan.

4. Procedures for VFR flights

During VFR flights it is necessary to have two-way radio communication and clearance of the appropriate ATS unit. ACFT speed below FL100 must not exceed 450 km/h. ACFT shall be separated from ACFT executing IFR flight and obtain information about other ACFT executing VFR flights.

Pilot-in-command must follow VFR and timely report necessity to change to IFR flight to ATS unit.

4.1 Execution of visual approach

Clearance to execute visual approach for ACFT executing IFR flight shall be requested by the pilot-in-command or is initiated by ATS unit by arrangement with the pilot-in-command.

Clearance to execute visual approach for ACFT executing IFR flight is issued on condition that:

- flight crew maintains visual contact with the runway and/or its references;
- reported ceiling corresponds to or exceeds height of the initial approach segment or the flight crew reports that meteorological conditions allow to execute visual approach and landing.

Before executing visual approach, flight crew must report establishing visual contact with RWY and/or its references.

После получения разрешения на выполнение визуального захода на посадку экипаж ВС выдерживает траекторию и профиль снижения по своему усмотрению.

Ответственность за выдерживание безопасной траектории и профиля снижения возлагается на экипаж ВС.

УНММ АД 2.23 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Сезонные перелеты птиц (крупные - журавли, гуси, лебеди, мелкие - утки, кулики) в районе аэродрома наблюдаются, как правило, весной с 3 декады марта по 3 декаду мая и осенью со 2 декады августа по 1 декаду октября.

Основное направление миграции птиц через район аэродрома весной: северное - северо-восточное, восточное, стаями до 40 особей на высотах от 20 до 300 метров и выше.

Основное направление миграции птиц через район аэродрома осенью: юго-западное, западное, стаями до 15 - 20 особей на высотах до 50 метров.

Суточные перелеты местных птиц (голуби, жаворонки, вороны) на аэродроме и в его окрестностях проходят в утренние (с 2200 до 0100 UTC) и вечерние (с 0700 до 1200 UTC) часы, стаями до 20 особей на высотах 40 - 150 м.

Информация об орнитологической обстановке в районе аэродрома включается в сводки АТИС.

After obtaining visual approach clearance, flight crew shall maintain descent path and profile at own discretion.

Responsibility for maintaining safe flight path and safe descent profile is placed on the flight crew.

УНММ АД 2.23 ADDITIONAL INFORMATION

Seasonal migrations of birds (big species - cranes, geese, swans, small species – ducks, sandpipers) in the vicinity of the AD take place usually in spring from the third decade of March till the third decade of May and in autumn from the second decade of August till the first decade of October.

The main direction of bird migration through the vicinity of the AD in spring: north – north-east, east, flocks up to 40 species at heights of 20 - 300 m or above.

The main direction of bird migration through the vicinity of the AD in autumn: south-west, west, flocks up to 15-20 species at heights up to 50 m.

Daily migrations of local bird species (pigeons, larks, crows) at the aerodrome and in its vicinity take place in the morning (2200 – 0100 UTC) and in the evening (0700 – 1200 UTC) by flocks of 20 species at heights of 40 – 150 m.

Information about ornithological situation in the vicinity of the AD is included into ATIS broadcasts.

УХММ АД 2.24 ОТНОСЯЩИЕСЯ К АЭРОДРОМУ КАРТЫ
UHMM AD 2.24 CHARTS RELATED TO AN AERODROME

Aerodrome Chart – ICAO	AD 2.1 UHMM-31 AD 2.1 UHMM-31.1
Aerodrome Obstacle Chart – ICAO, Type A. RWY 10	AD 2.1 UHMM-33
Aerodrome Obstacle Chart – ICAO, Type A. RWY 28	AD 2.1 UHMM-34
Aerodrome Ground Movement and Aircraft Parking/Docking Chart – ICAO	AD 2.1 UHMM-39
Area Chart – ICAO	AD 2.1 UHMM-55
Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO. RWY 10	AD 2.1 UHMM-69
Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO. RWY 28	AD 2.1 UHMM-70
Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO. RWY 10	AD 2.1 UHMM-71
Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO. RWY 10	AD 2.1 UHMM-72
Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO. RWY 10	AD 2.1 UHMM-73
Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO. RWY 10	AD 2.1 UHMM-87
Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO. RWY 28	AD 2.1 UHMM-88
Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO. RWY 10	AD 2.1 UHMM-89
Instrument Approach Chart – ICAO. ILS Z CAT I RWY 10	AD 2.1 UHMM-97
Instrument Approach Chart – ICAO. ILS Y CAT I RWY 10	AD 2.1 UHMM-98
Instrument Approach Chart – ICAO. ILS X CAT I RWY 10	AD 2.1 UHMM-99
Instrument Approach Chart – ICAO. NDB Z RWY 10	AD 2.1 UHMM-101
Instrument Approach Chart – ICAO. NDB Z RWY 28	AD 2.1 UHMM-102
Instrument Approach Chart – ICAO. NDB Y RWY 10	AD 2.1 UHMM-103
Instrument Approach Chart – ICAO. NDB Y RWY 28	AD 2.1 UHMM-104
Instrument Approach Chart – ICAO. NDB X RWY 10	AD 2.1 UHMM-105
Instrument Approach Chart – ICAO. NDB W RWY 10	AD 2.1 UHMM-106
Instrument Approach Chart – ICAO. NDB V RWY 10	AD 2.1 UHMM-107
Instrument Approach Chart – ICAO. NDB U RWY 10	AD 2.1 UHMM-108
Instrument Approach Chart – ICAO. NDB B RWY 10	AD 2.1 UHMM-109
Instrument Approach Chart – ICAO. NDB A RWY 10	AD 2.1 UHMM-110
Visual Approach Chart – ICAO. RWY 10/28	AD 2.1 UHMM-113
Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO. RNAV RWY 10	AD 2.1 UHMM-139
Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO. RNAV RWY 28	AD 2.1 UHMM-140
Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO. RNAV RWY 10	AD 2.1 UHMM-147
Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO. RNAV RWY 28	AD 2.1 UHMM-148
Instrument Approach Chart – ICAO. GLS RWY 10	AD 2.1 UHMM-155
Instrument Approach Chart – ICAO. GLS RWY 28	AD 2.1 UHMM-156
Instrument Approach Chart – ICAO. RNAV RWY 10	AD 2.1 UHMM-157
Instrument Approach Chart – ICAO. RNAV RWY 28	AD 2.1 UHMM-158